

Pompa di test manuale idraulica fino a 1.000 bar [14.500 psi] Modelli CPP700-H e CPP1000-H

Scheda tecnica WIKA CT 91.07



Per ulteriori omologazioni,
vedere pagina 2

Applicazioni

- Facile generazione di pressione di prova in campo, in laboratorio o in officina
- Per la prova, la regolazione e la calibrazione di tutti i tipi di strumenti di misura della pressione

Caratteristiche distintive

- Generazione di pressione idraulica fino a 700 bar [10.000 psi] o 1.000 bar [14.500 psi]
- Impugnatura ergonomica
- Impostazione di precisione tramite la valvola di regolazione fine
- Dimensioni compatte
- Peso contenuto



Pompa di test manuale, CPP700-H

Descrizione

Campi di applicazione

Le pompe di confronto vengono impiegate nella generazione di pressione per la verifica, regolazione e taratura di strumenti di misura meccanici ed elettronici attraverso misure comparative. Queste prove di pressione possono essere effettuate in laboratorio o in officina, ma anche direttamente in campo nel punto di misura. Le pompe di test manuali modello CPP700-H e CPP1000-H sono state progettate per la generazione della pressione di prova in campo.

Facile funzionalità

Collegando lo strumento in prova e uno strumento campione per la misura della pressione sufficientemente preciso alla pompa di prova manuale, durante l'attuazione della pompa la stessa pressione agirà su entrambi gli strumenti di misura. Confrontando i due valori misurati a un dato valore di pressione, può essere eseguito un controllo della precisione e/o effettuare una regolazione dello strumento di misura della pressione in prova.

Semplicità d'utilizzo

Le pompe di test manuali CPP700-H e CPP1000-H, nonostante le dimensioni estremamente compatte, consentono una generazione della pressione semplice e precisa rispettivamente fino a max 700 bar (10.000 psi) o 1.000 bar (14.500 psi), con una commutazione integrata da pressione di sistema a generazione di alta pressione. La pompa è dotata di una valvola di regolazione fine per la regolazione di precisione al fine di garantire una prova di confronto accurata. Come fluido di trasmissione della pressione va usato olio idraulico o acqua pulita, senza carbonato di calcio.

Lo strumento campione viene avvitato direttamente sulla testa della pompa e lo strumento in prova viene connesso usando il tubo di collegamento con filettatura femmina G 1/4, incluso nella fornitura. La CPP700-H viene fornito con un tubo Minimess® 1620 per lo strumento in prova.

Specifiche tecniche

Informazioni di base	Modello CPP700-H	Modello CPP1000-H
Campo di pressione	0 ... 700 bar [0 ... 10.000 psi]	0 ... 1.000 bar [0 ... 14.500 psi]
Fluido di trasmissione interno	<ul style="list-style-type: none"> ■ Semplice acqua distillata ■ Fluidi idraulici da olio minerale <ul style="list-style-type: none"> → Fluidi idraulici a base di acqua non sono adatti → L'olio deve essere pulito e non deve essere termicamente invecchiato → Ulteriori fluidi di trasmissione della pressione, su richiesta	
Serbatoio del liquido	200 cm ³	
Attacchi di pressione		
Per strumento campione di misura della pressione	G ½, filettatura femmina, a rotazione libera. La connessione può essere scollegata usando una chiave a brugola. È disponibile una filettatura femmina G ¾.	
Per lo strumento in prova	G ¼, filettatura femmina sul tubo di attacco di prova, lunghezza 1 m [3,28 ft], sistema Minimes [®] 1620	G ¼ filettatura femmina, a rotazione libera sul tubo di connessione di prova, lunghezza di 1 m [3,28 ft]
Impostazione della pressione di prova	Valvola di regolazione fine / regolazione di volume	

Pompa pneumatica manuale	
Guarnizioni	<ul style="list-style-type: none"> ■ FKM ■ NBR
Materiale	<ul style="list-style-type: none"> ■ Alluminio anodizzato ■ Ottone ■ Acciaio inox ■ ABS
Dimensioni (L x P x A)	280 x 160 x 120 mm [11,0 x 6,3 x 4,7 in]
Peso	1,3 kg [2,9 lb]

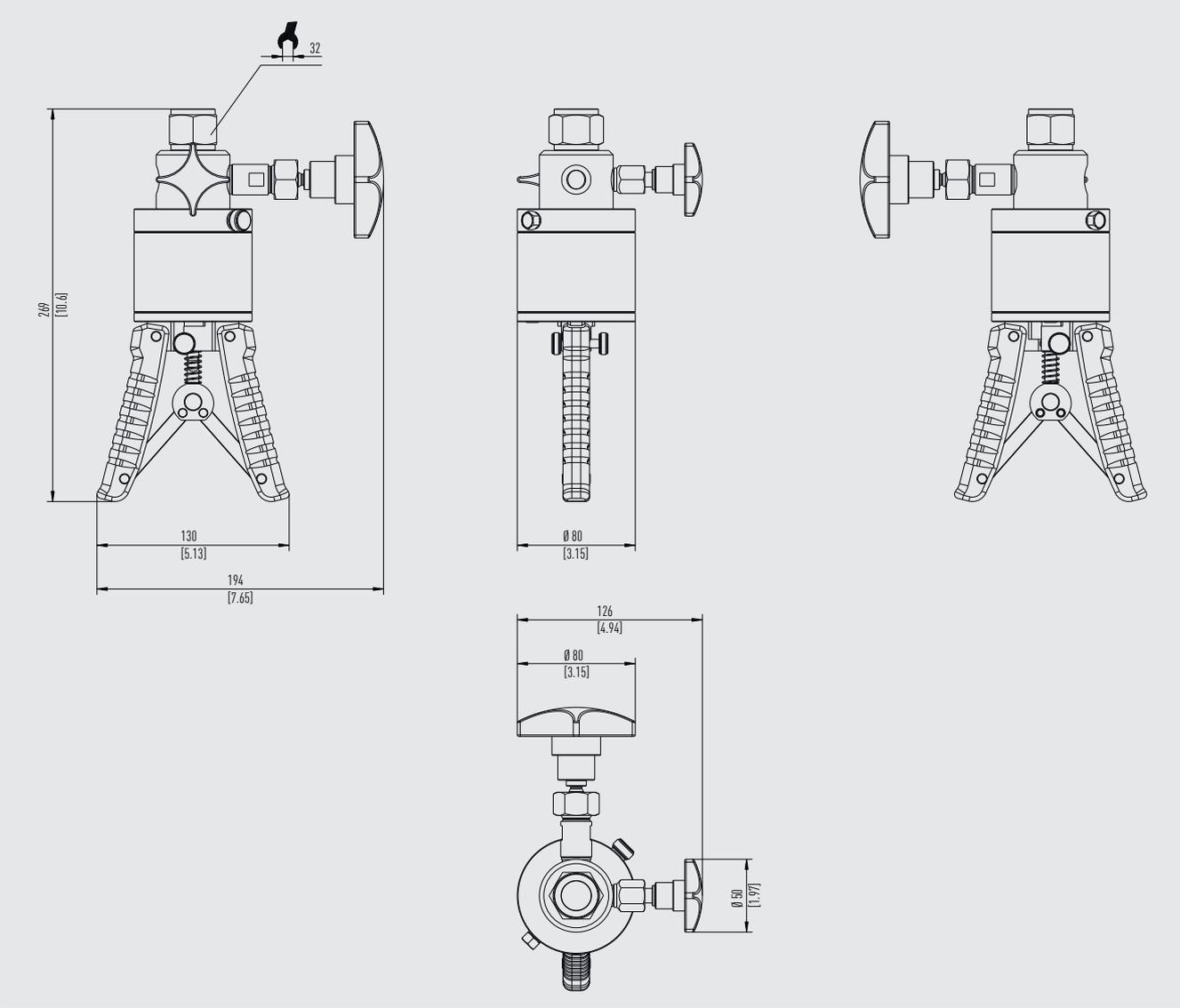
Condizioni operative	
Temperatura di utilizzo / temperatura operativa	18 ... 28 °C [64 ... 82 °F]
Campo di temperatura ambiente	-10 ... +50 °C [14 ... 122 °F]
Campo temperatura di stoccaggio	-10 ... +50 °C [14 ... 122 °F]

Omologazioni

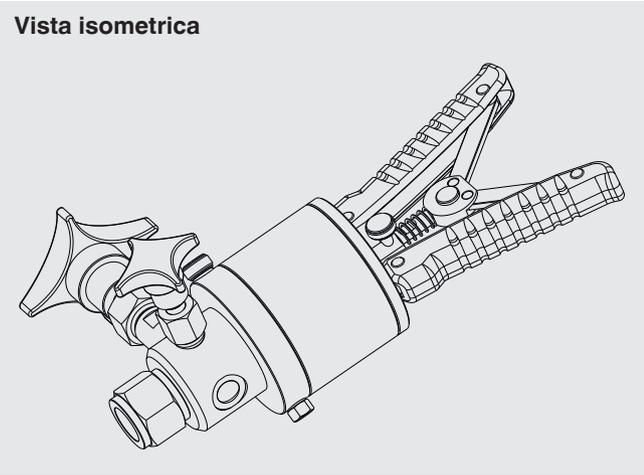
Logo	Descrizione	Regione
	EAC	Comunità economica eurasiatica
	Direttiva PED (Pressure Equipment Directive)	
	Direttiva macchine	
-	MChS Autorizzazione per la messa in servizio	Kazakistan

→ Per le omologazioni e i certificati, consultare il sito internet

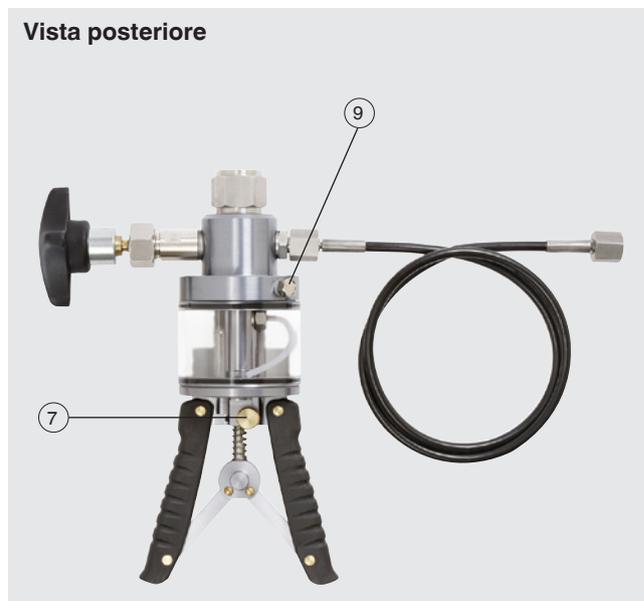
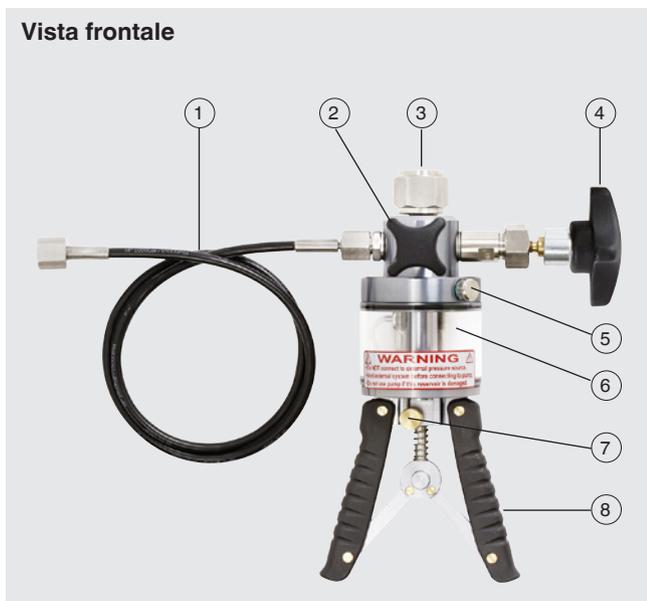
Dimensioni in mm [in]



Vista isometrica



Esecuzione



- ① Tubo di connessione strumento in prova
CPP700-H: sistema Minimes® con un connettore
passante per manometro femmina G ¼
CPP1000-H: filettatura femmina G ¼
- ② Valvola di rilascio pressione
- ③ Attacco G ½ filettatura femmina, a rotazione libera per
strumenti campione
- ④ Valvola di regolazione fine (regolazione di volume)
- ⑤ Tappo a vite per serbatoio liquido

- ⑥ Serbatoio del liquido
- ⑦ Controllo a selettore, generazione di pressione iniziale e
di alta pressione
- ⑧ Impugnatura della pompa
- ⑨ Tappo cieco, per il riempimento della pompa

Strumenti di misura campione della pressione raccomandati



Manometro digitale di precisione modello CPG1500

Campi di misura: 0 ... 10.000 bar [0 ... 150.000 psi]

Precisione: fino a 0,025 % FS

→ Per altre specifiche tecniche vedere la scheda tecnica CT 10.51



Manometro digitale modello CPG1200

Campi di misura: 0 ... 1.000 bar [0 ... 15.000 psi]

Precisione: fino a 0,25 % FS

→ Per altre specifiche tecniche vedere la scheda tecnica CT 10.20



Tester portatile di pressione modello CPH6200

Campi di misura: 0 ... 1.000 bar [0 ... 14.500 psi]

Precisione: fino a 0,1 % FS

→ Per altre specifiche tecniche vedere la scheda tecnica CT 11.01



Tester portatile di pressione modello CPH6300

Campi di misura: 0 ... 1.000 bar [0 ... 14.500 psi]

Precisione: fino a 0,1 % FS

→ Per altre specifiche tecniche vedere la scheda tecnica CT 12.01

Software di calibrazione



Software di calibrazione WIKA-Cal

Per creare certificati di taratura o protocolli di registrazione

Solamente in combinazione con uno strumento di misura della pressione campione

→ Per altre specifiche tecniche vedere la scheda tecnica CT 95.10

Valigetta di calibrazione



Composto da:

- Valigetta di trasporto in plastica con inserto di schiuma espansa
- Manometro digitale di precisione modello CPG1500
- Pompa di test idraulica manuale modello CPP700-H

→ Per altre specifiche tecniche vedere la scheda tecnica CT 93.03

Valigetta di calibrazione



Composto da:

- Valigetta di trasporto in plastica con inserto di schiuma espansa
- Manometro digitale modello CPG1200
- Pompa di test idraulica manuale modello CPP700-H

→ Per altre specifiche tecniche vedere la scheda tecnica CT 93.03

Accessori e parti di ricambio

Accessori per CPP700-H		Codice d'ordine
Descrizione ¹⁾		CPP-A-
	Custodia in plastica Incl. inserto di schiuma espansa con incavi per modello CPP700-H Dimensioni (L x A x P): 440 x 370 x 140 mm [17,32 x 14,57 x 5,51 in]	-40-
-	Set di adattatori "BSP" per tubo dello strumento in prova Composto da: <ul style="list-style-type: none"> ■ Filettatura maschio G ¼ per filettatura femmina G ¼ ■ Filettatura maschio G ¼ per filettatura femmina G ¾ ■ da filettatura maschio G ¼ a filettatura femmina G ½ ■ O-ring vari Materiale: acciaio inox	-41-
-	Set di adattatori "metrici" per tubo dello strumento in prova Composto da: <ul style="list-style-type: none"> ■ Filettatura da maschio G ¼ a M12 x 1,5 ■ Filettatura da maschio G ¼ a M20 x 1,5 ■ Filettatura da maschio G ¼ a Minimes® ■ O-ring vari Materiale: acciaio inox	-42-
-	Set di adattatori "NPT" per tubo dello strumento in prova Composto da: <ul style="list-style-type: none"> ■ Da filettatura maschio G ¼ a filettatura femmina NPT ⅜ ■ Da filettatura maschio G ¼ a filettatura femmina NPT ¼ ■ Da filettatura maschio G ¼ a filettatura femmina NPT ¾ ■ Da filettatura maschio G ¼ a filettatura femmina NPT ½ ■ O-ring vari Materiale: acciaio inox	-43-
	Adattatori di connessione da filettatura maschio G ¼ a filettatura femmina G ½ Materiale: acciaio inox	-44-
	Fluido idraulico A base di olio minerale VG22 in bottiglia di plastica Capacità di 1 litro	-45-
	Set di manutenzione e guarnizione Composto da diversi o-ring e guarnizioni	-46-

Accessori per CPP700-H		Codice d'ordine
Descrizione ¹⁾		CPP-A-
	Tubo di ricambio modello Minimes® Lunghezza: 1 m [3,28 ft] Attacco passante G ¼	-47-
-	Tappo di sfiato e valvola di equalizzazione della pressione, inclusa guarnizione	-48-
-	Set di manutenzione valvola di drenaggio Composto da: ■ Valvola di drenaggio ■ Guarnizione ■ Impugnatura	-4A-
-	Set di manutenzione adattatore per attacco al tubo Composto da: ■ Adattatore per attacco al tubo ■ Guarnizione	-4B-
-	Set di manutenzione del serbatoio di riserva fluido Composto da: ■ Cilindro ■ Guarnizione	-4C-
-	Set di manutenzione del regolatore di volume Composto da: ■ Regolatore di volume ■ Guarnizioni ■ Impugnatura	-4D-
-	Set di manutenzione della camera di pressione Composto da: ■ Camera di pressione completa ■ Guarnizioni ■ Valvola per la pressione di ingresso e uscita ■ Tubo di ingresso	-4E-
-	Set di manutenzione valvola di equalizzazione della pressione Composto da: ■ Valvola di equalizzazione della pressione ■ Guarnizioni ■ Tappo di sfiato	-4F
Dati dell'ordine per la vostra richiesta:		
1. Codice d'ordine: CPP-A-4		↓
2. Opzione:		[]

1) Le illustrazioni sono a titolo esemplificativo e possono variare a seconda dello stato della tecnica del tipo di costruzione, della composizione dei materiali e della rappresentazione.

Accessori per CPP1000-H		Codice d'ordine
Descrizione ¹⁾		CPP-A-
	Custodia in plastica Incl. inserto di schiuma espansa con incavi per modello CPP1000-H Dimensioni (L x A x P): 440 x 370 x 140 mm [17,32 x 14,57 x 5,51 in]	-50-
-	Set di adattatori "BSP" per tubo dello strumento in prova Composto da: ■ Filettatura maschio G ¼ per filettatura femmina G ½ ■ Filettatura maschio G ¼ per filettatura femmina G ¾ ■ da filettatura maschio G ¼ a filettatura femmina G ½ ■ O-ring vari Materiale: acciaio inox	-51-

Accessori per CPP1000-H		Codice d'ordine
Descrizione ¹⁾		CPP-A-
-	Set di adattatori "metrici" per tubo dello strumento in prova Composto da: <ul style="list-style-type: none"> ■ Filettatura da maschio G ¼ a M12 x 1,5 ■ Filettatura da maschio G ¼ a M20 x 1,5 ■ Filettatura da maschio G ¼ a Minimes® ■ O-ring vari Materiale: acciaio inox	-52-
-	Set di adattatori "NPT" per tubo dello strumento in prova Composto da: <ul style="list-style-type: none"> ■ Da filettatura maschio G ¼ a filettatura femmina NPT ¼ ■ Da filettatura maschio G ¼ a filettatura femmina NPT ¼ ■ Da filettatura maschio G ¼ a filettatura femmina NPT ¾ ■ Da filettatura maschio G ¼ a filettatura femmina NPT ½ ■ O-ring vari Materiale: acciaio inox	-53-
	Adattatori di connessione da filettatura maschio G ¼ a filettatura femmina G ½ Materiale: acciaio inox	-54-
	Fluido idraulico A base di olio minerale VG22 in bottiglia di plastica Capacità di 1 litro	-55-
	Set di manutenzione e guarnizione Composto da diversi o-ring e guarnizioni	-56-
	Tubo di ricambio Per inserto ad alta pressione Lunghezza: 1 m [3,28 ft] Attacco G ¼, filettatura femmina, a rotazione libera	-57-
-	Tappo di sfiato e valvola di equalizzazione della pressione, inclusa guarnizione	-58-
-	Set di manutenzione valvola di drenaggio Composto da: <ul style="list-style-type: none"> ■ Valvola di drenaggio ■ Guarnizione ■ Impugnatura 	-5A-
-	Set di manutenzione adattatore per attacco al tubo Composto da: <ul style="list-style-type: none"> ■ Adattatore per attacco al tubo ■ Guarnizione 	-5B-
-	Set di manutenzione del serbatoio di riserva fluido Composto da: <ul style="list-style-type: none"> ■ Cilindro ■ Guarnizione 	-5C-

Accessori per CPP1000-H		Codice d'ordine
Descrizione ¹⁾		CPP-A-
-	Set di manutenzione del regolatore di volume Composto da: <ul style="list-style-type: none"> ■ Regolatore di volume ■ Guarnizioni ■ Impugnatura 	-5D-
-	Set di manutenzione della camera di pressione Composto da: <ul style="list-style-type: none"> ■ Camera di pressione completa ■ Guarnizioni ■ Valvola per la pressione di ingresso e uscita ■ Tubo di ingresso 	-5E-
-	Set di manutenzione valvola di equalizzazione della pressione Composto da: <ul style="list-style-type: none"> ■ Valvola di equalizzazione della pressione ■ Guarnizioni ■ Tappo di sfianto 	-5F
Dati dell'ordine per la vostra richiesta:		
1. Codice d'ordine: CPP-A-5		↓
2. Opzione:		[]

1) Le illustrazioni sono a titolo esemplificativo e possono variare a seconda dello stato della tecnica del tipo di costruzione, della composizione dei materiali e della rappresentazione.

Scopo di fornitura

CPP700-H

- Pompa idraulica manuale modello CPP700-H, olio/acqua
- Tubo per strumento in prova in Minimess®, lunghezza 1 m [3,28 ft]
- Attacco passante, G ¼ filettatura femmina
- Manuale d'uso

Scopo di fornitura

CPP1000-H

- Pompa idraulica manuale, modello CPP1000-H, olio/acqua
- Tubo strumento in prova ad alta pressione, lunghezza 1 m [3,28 ft]
- Attacco, G ¼ filettatura femmina
- Manuale d'uso

Informazioni per l'ordine

Modello / Imballaggio / Kit attacco di pressione / Set di adattatori / Custodia / Olio speciale / Nastro di tenuta / Ulteriori omologazioni / Informazioni aggiuntive per l'ordine

© 12/2008 WIKA Alexander Wiegand SE & Co. KG, tutti i diritti riservati.
 Le specifiche tecniche riportate in questo documento rappresentano lo stato dell'arte al momento della pubblicazione.
 Ci riserviamo il diritto di apportare modifiche alle specifiche tecniche ed ai materiali.
 In caso di una diversa interpretazione tra la scheda tecnica tradotta e quella in inglese, prevale quest'ultima.

